

大漢報 The Chinese Times

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday.
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
Second class mail registration number 0009
Vol. 35 No. 41 Page 1

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

Wednesday, 25 July 1973

BRITISH COLUMBIA

LIBRARY

50th Anniversary

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.

Tel: 687-9605

文華花舖
遷舖啓事
壹五四號
打東街
移至華埠公司印新一
YAT SUN (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.,
Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324敬請貴客光臨
照常營業
歡迎光臨
無愧價錢平
工作快
起貨快保證滿意
歡迎光臨
儀來信定貨
依期承印各式
中西文件
餐牌
廣告圖片域多利埠食品公司
者請前往 Wilson Food Ltd., 47 Song

Hees Rd., Victoria, B.C. 面洽

Hees Rd.,

朝暮入溪



真的嗎？依麗莎
票（旁目）了他一眼，
希望你說的沒有錯，
誤會了他的意思。

他正要解釋，為樂天

說話，傭婦却闖了進來。

一小姐，客人都來了

，老爺和太太請你和林先

生下去，

「啊！原來八點鐘了

呀！」如風連忙站起來

「這叫快樂！知時間

過一她輕輕說。

「急甚麼？」和他們沒有好談的

，她慢條斯理的抽起那健美的身軀。

依麗莎嬌慵無力地，伸手挾人他的

臂彎，親切地併肩緩步踏着樓梯走下來

「……他們來！」何太太朝着他

「……他們來！」何太太朝着他

「急甚麼？」和他們沒有好談的

，她慢條斯理的抽起那健美的身軀。

依麗莎嬌慵無力地，伸手挾人他的

臂彎，親切地併肩緩步踏着樓梯走下來

「……他們來！」何太太朝着他

O. K. 傢私公司

華奇化街式五大道
電話：大八七、七一〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家
(特價915) 每對\$16元
修理工修理破舊眼鏡

全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業

MAX CITICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co., Ltd.

新業公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
681-1030

食譜精研
大燕小酌
陶陶酒家
悉從尊便

Chop Suey
Pender St. C.
no 102
Vancouver 4, B.C.
681-1030

素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保母，每週
五天，包食宿，月薪一百五十元，條件
可另面議。請電話五八一、五六七〇
梁宅。

最新運動

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

宜看顧嬰孩保母
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保母，每週
五天，包食宿，月薪一百五十元，條件
可另面議。請電話五八一、五六七〇
梁宅。

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
350 Main St. Vancouver 4, B.C.

電話：681-8531

新從祖國運動
防火板面方型，圓型摺殼，
防火板面麻雀格，圓型小摺凳
，電鍍鋼管折椅，打字機格，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 683-3032

活氏傢私電器公司
WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



袁金榮
活氏傢私電器公司
本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，現擴
華友光顧，不勝感謝，茲為各
便利起見，特聘請袁金榮君
華語接洽，極表歡迎。
如蒙光顧，請與袁金榮君可用，
全，貨多揀擇，價錢相宜，
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，枱
椅，地毡，其他各種傢私俱
華語接洽，極表歡迎。

零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
廉價保用
機
電視
錄音
音頻
專賣

Transpacific Realty Ltd. 325 W. Pender St.

滿地可銀行
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

華埠新址打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行
之中，是有其獨特之處
其所獨特者是我們不僅
在儲蓄及貸款方面為各
界人士服務，同時並指
導顧客們如何將錢財得
以儘量利用。
貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行
談談，我們當樂為協助和解答。
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺立
4584 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS

2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B.C.
Phone 939-5200 Res. 942-8312

四季鮮花
喜慶柏花
新鮮膠花

下午四時收市

花牌花園
新鮮膠花

各式常備
雲高華埠

特設代理
花牌花園

各式常備
雲高華埠

花牌花園
新鮮膠花

下午四時收市

花牌花園
新鮮膠花

各式常

滋補力很大，能去風濕，解諸毒，
新修本草說：「黑豆能治療水腫」。
本草拾遺說：「治風寒，溫補，久食好
顏色」，本草綱目推存：「黑豆汁可以
解藥品之毒，治腎病」，據近世醫學家
的試驗，設黑豆有植物性蛋白質極多，
維他命很豐富，營養價值極高，現在介
紹它的食法如下：

家庭應用法：（一）黑豆燙雞湯
，補腎健脾。（二）黑豆燙烏鵲骨（即
烏鵲），是婦科產後補血滋養品。（三）
水壓，作用於皮膚的細胞組織液與毛細
管壁，促進皮膚以及全身的血液循環。
(二)水溫在攝氏三八至三八，五
度時，皮膚運動便趨暢通，筋肉的
旺盛，促進抗體的形成，增進了皮膚的
抵抗力。

此外，溫泉治療，還兼有精神效用
。當患者卸下日常的繁忙工作，到了溫
泉地區，便能得到精神上的安靜。其清
淨的空氣，不再有塵埃及引發過敏症之
物，可謂一種「變調」療法，對於過敏
性皮膚病特別有奇效！有時候，縱然患
者不入溫泉浴，僅在溫泉地區走一走，
散散心，亦能奏效。

▲皮膚病與溫泉適應症：（一）急
性濕疹及皮膚炎，原則上不適於溫泉治
療。因皮膚的感受性極高，由於溫泉的
刺激，反會增加症狀的惡化。

（二）慢性濕疹最適合溫泉治療。
以高溫泉較冷泉有效，大致有百分之六
十以上的治癒統計。又對虱癩症，以硫
黃泉和流化泉最適宜，和慢性的苦癩樣
病巢，則以食鹽泉較佳。

（三）小兒神經性皮膚炎，亦有百
分之五十，的治癒效果，但以硫黃泉硫
化氣泉，明譽泉最適宜。

（四）對香港腳，金鐮癬等「癬菌
食品介紹

滋補力很大，能去風濕，解諸毒，
黑豆與黑芝麻研末加糖乾服，或煮成
糊狀，當作點心食，能治目眩，或視覺
得昏暗，目中有飛絲等，很有效力。（五）
以黑豆製成豆漿，色澤帶灰，也
是肺病患者營養佳品。凡吐血後，用
黑豆與鵝鴨湯，飲後也有益。（六）
黑豆一兩，元參五錢，明天麻三錢，黑豆
治肝陽頭痛。（七）黑豆二兩，與蒜
頭十個，燙鯽魚湯，能治脚腫。

黑豆治腳氣，脚弱患者是因缺乏維
他命所致，初起時僅手足部份沉重，下
肢的食法如后：

唐新修本草說：「黑豆能治療水腫」。
黑豆與鵝鴨湯，飲後也有益。（五）
黑豆一兩，元參五錢，明天麻三錢，黑豆
治肝陽頭痛。（六）黑豆二兩，與蒜
頭十個，燙鯽魚湯，能治脚腫。

黑豆與鵝鴨湯，飲後也有益。（五）
黑豆一

